

## Deutsch

1	Wichtige Hinweise.....	8
2	Erklärung der Symbole.....	8
3	Sicherheitshinweise.....	8
4	Zugehörige Dokumente.....	8
5	Lieferumfang.....	8
6	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	8
7	Vorzelt verwenden.....	9
8	Vorzelt abbauen.....	9
9	Reinigung und Wartung.....	10
10	Lagerung des Vorzelts.....	10
11	Fehlersuche und Fehlerbehebung.....	10
12	Entsorgung.....	10
13	Gewährleistung.....	11

## 1 Wichtige Hinweise

Lesen und befolgen Sie bitte alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise in diesem Produkthandbuch sorgfältig, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß installieren und stets ordnungsgemäß betreiben und warten. Diese Anleitung MUSS bei dem Produkt verbleiben.

Durch die Verwendung des Produktes bestätigen Sie hiermit, dass Sie alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise sorgfältig gelesen haben und dass Sie die hierin dargelegten Bestimmungen verstanden haben und ihnen zustimmen. Sie erklären sich damit einverstanden, dieses Produkt nur für den angegebenen Verwendungszweck und gemäß den Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweisen dieses Produkthandbuchs sowie gemäß allen geltenden Gesetzen und Vorschriften zu verwenden. Eine Nichtbeachtung der hierin enthaltenen Anweisungen und Warnhinweise kann zu einer Verletzung Ihrer selbst und anderer Personen, zu Schäden an Ihrem Produkt oder zu Schäden an anderem Eigentum in der Umgebung führen. Dieses Produkthandbuch, einschließlich der Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise, sowie die zugehörige Dokumentation können Änderungen und Aktualisierungen unterliegen. Aktuelle Produktinformationen finden Sie unter [documents.dometic.com](http://documents.dometic.com).

## 2 Erklärung der Symbole

Ein Signalwort kennzeichnet Sicherheits- und Sachschadensmeldungen und gibt zudem den Grad oder das Ausmaß der Gefährdung an.



### GEFAHR!

Kennzeichnet eine Gefahrensituation, die zum Tod oder schwerer Verletzung führt, wenn die jeweiligen Anweisungen nicht befolgt werden.



### WARNUNG!

Kennzeichnet eine Gefahrensituation, die zum Tod oder schwerer Verletzung führen könnte, wenn die jeweiligen Anweisungen nicht befolgt werden.



### VORSICHT!

Kennzeichnet eine Gefahrensituation, die zu geringer oder mittelschwerer Verletzung führen könnte, wenn die jeweiligen Anweisungen nicht befolgt werden.



### ACHTUNG!

Weist auf eine Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.



**HINWEIS** Zusätzliche Informationen zur Bedienung des Produktes.

## 3 Sicherheitshinweise



### GEFAHR! Gefahr einer Kohlenmonoxidvergiftung

Verwenden Sie im Inneren des Zeltes niemals ein mit Brennstoff betriebenes Gerät wie Grillgeräte oder Gasheizungen. Bei der Verbrennung entsteht Kohlenmonoxid, das sich im Inneren des Zeltes ansammelt, da es keinen Abzug gibt.



### WARNUNG! Brandgefahr

- > HALTEN SIE OFFENE FLAMMEN UND WÄRMEQUELLEN VOM ZELTTUCH FERN.
- > Im Brandfall:
  - Verlassen Sie sofort das Zelt.
  - Halten Sie einen Sicherheitsabstand ein.
  - Machen Sie sich mit den Brandschutzmaßnahmen vor Ort vertraut.
- > Kochen Sie nicht im Zelt und verwenden Sie keine offenen Flammen.



### WARNUNG! Erstickungsgefahr

Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsöffnungen jederzeit geöffnet sind, um Ersticken zu verhindern.



### VORSICHT! Verletzungsgefahr

- > Dieses Produkt ist nicht für die Benutzung durch Personen (inkl. Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, diese werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder wurden hinsichtlich der Benutzung des Produkts eingewiesen.
- > Erlauben Sie Kindern nicht, rund um das Zelt zu spielen, und vergewissern Sie sich, dass passende Schutzschuhe getragen werden. Abspanschnüre stellen eine Stolpergefahr dar und Heringe können spitz sein.
- > Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch unbeaufsichtigte Kinder durchgeführt werden.
- > Halten Sie Durchgänge frei.

## 4 Zugehörige Dokumente



Eine Montage- und Bedienungsanleitung in mehreren Sprachen finden Sie online unter [qr.dometic.com/bgGmso](http://qr.dometic.com/bgGmso).

## 5 Lieferumfang

Komponente	Anzahl
Vorzelt	1
Stangenset	1
Set Heringe	1
Tragetasche	1

## 6 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Vorzelt ist geeignet für:

- Wohnmobile
- milde bis mäßige Wetterbedingungen
- Reisetouren

Dieses Vorzelt ist **nicht** geeignet für:

- sehr starken Wind oder Schneefall
- einen Saisonplatz oder eine gewerbliche Verwendung

Dieses Produkt ist nur für den angegebenen Verwendungszweck und die Anwendung gemäß dieser Anleitung geeignet.

Dieses Handbuch enthält Informationen, die für die ordnungsgemäße Installation und/oder den ordnungsgemäßen Betrieb des Produkts erforderlich sind. Installationsfehler und/oder ein nicht ordnungsgemäßer Betrieb oder eine nicht ordnungsgemäße Wartung haben eine unzureichende Leistung und u. U. einen Ausfall des Geräts zur Folge.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Schäden am Produkt, die durch Folgendes entstehen:

- Falsche Installation oder Montage
- Unsachgemäße Wartung oder Verwendung von anderen als den vom Hersteller gelieferten Original-Ersatzteilen
- Veränderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers
- Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke

Kampa behält sich das Recht vor, das Erscheinungsbild des Produkts und dessen technische Daten zu ändern.

## 7 Vorzelt verwenden

### 7.1 Vor dem ersten Gebrauch

Stellen Sie das Zelt vor der ersten Verwendung probeweise auf, um sich mit ihm vertraut zu machen. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.

### 7.2 Auswahl des Standorts

Wählen Sie einen ebenen Standort, der vor Wind geschützt ist:

1. Verwenden Sie gegebenenfalls einen Windschutz.
2. Wählen Sie einen schattigen Standort, um Schäden am Gewebe durch UV-Strahlung zu vermeiden.
3. Vermeiden Sie das Aufstellen unter Bäumen, da herabfallende Äste, Harz usw. das Produkt beschädigen können.
4. Entfernen Sie scharfe Steine und Unrat vom Standort, um eine Beschädigung der Bodenplane zu vermeiden.
5. Bauen Sie das Produkt so auf, dass die Türen sich auf der vom Wind abgewandten Seite befinden.

### 7.3 Vorzelt aufbauen



#### ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

Öffnen oder schließen Sie die Reißverschlüsse nicht mit Gewalt.



#### HINWEIS

- Die im Lieferumfang enthaltenen Heringe sind für die meisten Standorte geeignet. Bei manchen Böden sind jedoch Spezialheringe erforderlich. Fragen Sie Ihren Händler.
- Schlagen Sie die Heringe in einem Winkel von 45 ° in den Boden ein.
- Richten Sie die Abspannschnüre an der Naht aus, von der sie ausgehen.

Beachten Sie beim Aufbau des Vorzeltes die folgenden Tipps:

- Die Abbildungen bieten einen allgemeinen Überblick über den Aufbau. Der tatsächliche Aufbau kann je nach Vorzeltmodell leicht variieren.
- Holen Sie sich Unterstützung. Mit mehreren Personen ist der Aufbau einfacher.
- Nachdem Sie das Vorzelt aufgerichtet haben, überprüfen Sie die Heringe an den Ecken und setzen Sie sie gegebenenfalls neu ein.

Die Bodenplane im Innenraum sollte straff und in rechteckiger Form ausgelegt sein.

- Verankern Sie die Abspannschnüre so, dass das Vorzelt gespannt ist, ohne dass es sich verformt.
- Falls verfügbar, befestigen Sie das Sturmanbindungsset.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Abspannschnüre, um eine ausreichende Spannung sicherzustellen. Verwenden Sie bei Bedarf die Spanner zur Einstellung.

### 7.3.1 Vorbereitung der Einrichtung

1. Legen Sie vor dem Auspacken eine Bodenplane oder Stellfläche aus, um das Vorzelt vor Schmutz und Beschädigungen zu schützen.
2. Packen Sie das Vorzelt aus.
3. Sortieren und bestimmen Sie die verschiedenen Komponenten.

### 7.3.2 Setting up

1. Legen Sie eine Bodenplane oder Unterlage aus, um das Vorzelt vor Schmutz und Beschädigungen zu schützen.

2. Packen Sie das Vorzelt aus.

 **Abb. 1 auf Seite 3**

 **Abb. 2 auf Seite 3**

3. Sortieren und bestimmen Sie die verschiedenen Komponenten.
4. Befestigen Sie das Vorzelt am Reisemobil.

 **Abb. 3 auf Seite 3**

- a) Werfen Sie die 6 m-Verbindungsgurte über die Oberseite des Fahrzeugs und befestigen Sie sie, indem Sie sie entweder im Boden verankern oder an den Rädern des Fahrzeugs festbinden, siehe **A**.
  - b) Setzen Sie den Keder in die Schiene ein und ziehen Sie das Vorzelt an die gewünschte Stelle, siehe **B**.
  - c) Setzen Sie den Keder in den Kassettenmarkisen-Kanal ein und ziehen Sie das Vorzelt an die gewünschte Stelle, siehe **C**.
5. Sichern Sie die beiden hinteren Ecken, indem Sie die Gurtbänder ca. 5 cm unter dem Fahrzeug befestigen, siehe **4**.

 **Abb. 3**

6. Verschließen Sie alle Zeltwände und Türen mit den Reißverschlüssen.

 **Abb. 4 auf Seite 3**

7. Sichern Sie alle Verankerungspunkte um das Vorzelt.

 **Abb. 5 auf Seite 3**

8. Befestigen Sie die Schlaufen des Vorzelts an den Heringen am Boden.

 **Abb. 6 auf Seite 3**

9. Führen Sie die Stangen durch die Stoffdurchführungen.

 **Abb. 7 auf Seite 4**

10. Stellen Sie die Stangen aufrecht hin.

 **Abb. 8 auf Seite 4**

11. Sichern Sie die Abspannschnüre mit Heringen.

 **Abb. 9 auf Seite 4**

## 8 Vorzelt abbauen



#### ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

Wenden Sie beim Abbau des Vorzeltes keine Gewalt an. Andernfalls könnten Sie Teile beschädigen.

1. Entfernen Sie Schmutz von der Außenseite.
2. Führen Sie den Aufbauvorgang in umgekehrter Reihenfolge durch.
3. Schieben Sie die Stangen aus den Hülsen, ziehen Sie nicht daran.
4. Stellen Sie sicher, dass alle Teile sauber sind, bevor Sie sie in die Tragetasche packen.
5. Wenn das Vorzelt nass oder feucht ist, lassen Sie es so bald wie möglich vollständig trocknen.

## 9 Reinigung und Wartung



### ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

- > Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen oder harten Gegenstände oder Reinigungsmittel.
- > Verwenden Sie zur Reinigung keine Materialien auf Alkoholbasis, Chemikalien, Seife und Reinigungsmittel.
- > Entfernen Sie Vogelkot und Baumharz so schnell wie möglich, um dauerhafte Schäden am Material zu vermeiden.

1. Reinigen Sie das Produkt bei Bedarf mit sauberem Wasser und einer weichen Bürste.
2. Tragen Sie vor jeder Reise eine Imprägnierung gegen Wasser und UV-Strahlung auf.

## 10 Lagerung des Vorzelts



### VORSICHT! Gesundheitsgefahr und Materialschäden

- Ein nasses oder feuchtes Vorzelt bildet schnell Schimmel. Schimmel kann sich auch bilden, wenn das Vorzelt über längere Zeit bei schlechter Belüftung aufgebaut bleibt.
- > Bauen Sie das Vorzelt zum Reinigen vollständig auf.
  - > Wählen Sie für die Reinigung einen warmen und sonnigen Tag, damit das Material vollständig trocknet.

1. Reinigen Sie das Vorzelt.
2. Lüften Sie das Vorzelt vollständig aus und stellen Sie sicher, dass es vor dem Verstauen komplett trocken ist.
3. Lagern Sie es an einem gut belüfteten, trockenen Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung.

## 11 Fehlersuche und Fehlerbehebung



### HINWEIS

Beim ersten Kontakt mit Wasser kann sich an den Nähten etwas Feuchtigkeit bilden. Durch diese Feuchtigkeit quellen die Fäden auf und füllen die Löcher, die beim Nähen entstehen.

Ein vollständig ausgestattetes Ersatzteilset enthält:

- Imprägniermittel
- Reparaturband und Reparaturlösung
- Silikonfett für die Reißverschlüsse
- Ersatzheringe

All diese Ersatzteile können bei jedem renommierten Händler für Wohnwagen oder Campingausrüstung erworben werden.

Problem	Lösungsvorschlag
Wasserleck	> Prüfen Sie auf undichte Nähte, beschädigte Anschlüsse und feuchte Bereiche.
	> Wenn Sie keine undichten Stellen finden, siehe Kapitel Kondenswasserbildung auf Seite 10.
	> Wenn Sie eine undichte Stelle finden, tragen Sie Nahtdichtmittel auf.
Riss im Gewebe	> Reparieren Sie das Loch mit Reparaturband.
	> Lassen Sie Reparaturen von autorisiertem Fachpersonal durchführen.
Rückseite des Vorzelts hat zu viel oder zu wenig Abstand zum Wohnmobil oder Wohnwagen	> Verankern Sie zuerst die Rückseite des Vorzelts mit Heringen und vermeiden Sie zu viel Zug auf den vorderen Stangen.
	> Richten Sie die vorderen Stangen aus.
Das Dach des Vorzelts hängt durch	> Setzen Sie die Heringe des Vorzelts neu, um Dach und Seitenwände zu straffen.
Stange gebrochen	> Verwenden Sie einen Hering als Schiene, indem Sie ihn an die gebrochene Stange kleben. > Erwerben Sie eine neue Stange.

### 11.1 Kondenswasserbildung

In einem Zelt bildet sich Kondenswasser im Innenraum, wenn eine oder mehrere der folgenden Bedingungen zutreffen:

- Hohe Luftfeuchtigkeit
- Hohe Bodenfeuchtigkeit
- Ein Abfall der Temperatur

Bei starker Kondenswasserbildung kann dieses an der Innenseite des Daches herunterlaufen und von Schnüren, Bändern und anderen Innenelementen heruntertropfen; dies kann mit einer undichten Stelle verwechselt werden.

- > Sorgen Sie für eine bessere Belüftung durch Öffnen von Türen und/oder Fenstern.
- > Stellen Sie sicher, dass das Material nicht ständig feucht ist. Trocknen Sie es bei Bedarf vollständig, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- > Legen Sie eine wasserdichte Bodenplane im Eingangsbereich aus.

## 12 Entsorgung



Geben Sie das Verpackungsmaterial möglichst in die entsprechenden Wertstofftonnen. Diese Trennung ist notwendig, da die Verpackung eine wertvolle Ressource ist und eine unsachgemäße Entsorgung unsere Gesundheit und Umwelt gefährden kann.